



Quick Guide



售后客服

SRP2 Clutch Pedal



CONTENTS

EN.....1

FRA.....2

DE.....3

ESP.....4

ITA.....5

RUS.....6

JAP.....7

PT.....8

中文.....9

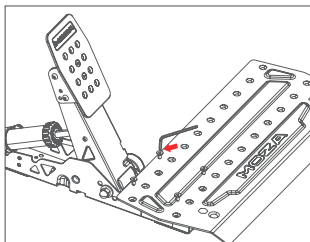
繁體中文.....11

01 Pedal Installation

Set the clutch pedal in the position that best suits your seating posture and driving habits. Use the included screws and tools to mount it to the pedal base.

Make sure the pedal cable is routed through the opening in the brake pedal base, then plug it into the matching port on the control module under the throttle pedal.

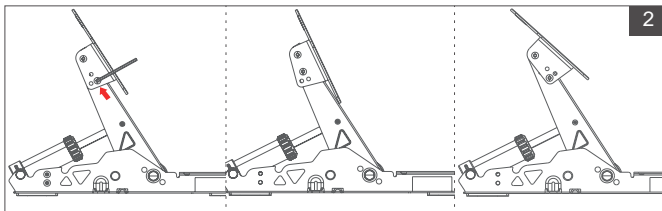
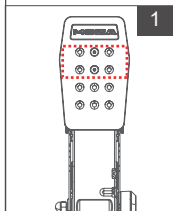
(Avoid pulling on the cable or trapping it during installation.)



02 Pedal Face Adjustments

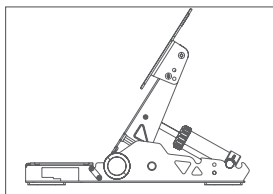
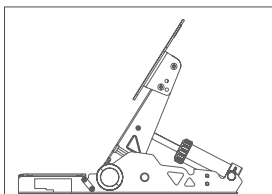
Pedal Face Height: Use the 2.5 mm Allen key to remove the screws on the pedal face. Raise or lower the pedal face to your preferred height, then reinstall and tighten the screws. (See Figure 1.)

Pedal Face Angle: Use the 2.5 mm Allen key to remove the lower screw on the side adjustment block, then loosen the upper screw. Set the pedal face to the angle you prefer, then tighten the four side screws to secure everything. (See Figure 2.)



03 Pedal Preload Adjustment

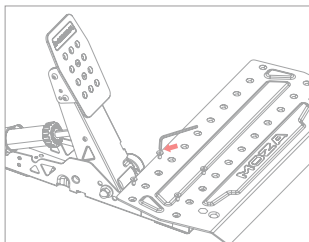
The rear of each pedal has two preload slots. Push the sleeve's limiter shaft forward toward the pedal face to switch between the two slots and change the preload level quickly.



01 Installation de la pédale

Réglez la pédale d'embrayage dans la position qui convient le mieux à votre posture d'assise et à vos habitudes de conduite. Utilisez les vis et les outils fournis pour la fixer sur la base de pédales. Assurez-vous que le câble de la pédale passe par l'ouverture de la base de la pédale de frein, puis branchez-le sur le port correspondant du module de commande sous la pédale d'accélérateur.

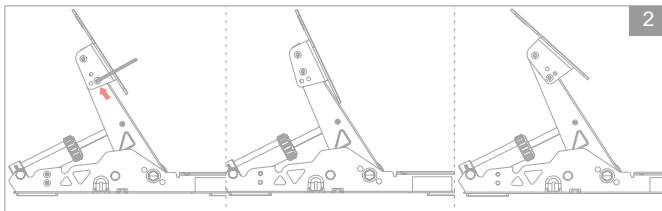
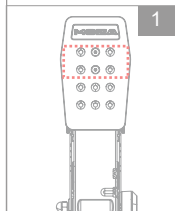
(Évitez de tirer sur le câble ou de le pincer lors de l'installation.)



02 Réglages de la plaque de pédale

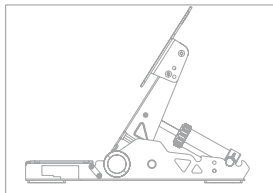
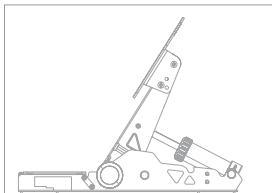
Hauteur de la plaque de pédale : Utilisez la clé Allen de 2,5 mm pour retirer les vis de la plaque de pédale. Remontez ou abaissez la plaque à la hauteur souhaitée, puis remettez et serrez les vis. (Voir Figure 1.)

Angle de la plaque de pédale : Utilisez la clé Allen de 2,5 mm pour retirer la vis inférieure du bloc de réglage latéral, puis desserrez la vis supérieure. Réglez la plaque de pédale à l'angle souhaité, puis serrez les quatre vis latérales pour tout verrouiller. (Voir Figure 2.)



03 Réglage de la précharge de pédale

À l'arrière de chaque pédale se trouvent deux encoches de précharge. Poussez l'axe de butée de la douille vers l'avant, en direction de la plaque de pédale, pour passer d'une encoche à l'autre et modifier rapidement le niveau de précharge.

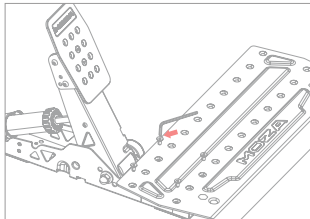


01 Pedal-Installation

Stellen Sie das Kupplungspedal in die Position, die Ihrer Sitzhaltung und Ihren Fahrgewohnheiten am besten entspricht. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und Werkzeuge, um es an der Pedalbasis zu befestigen.

Führen Sie das Pedalkabel durch die Öffnung in der Bremspedalbasis und stecken Sie es dann in den entsprechenden Anschluss am Steuermodul unter dem Gaspedal.

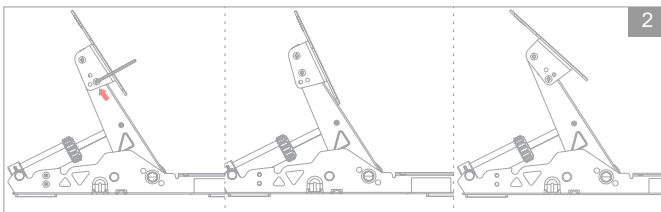
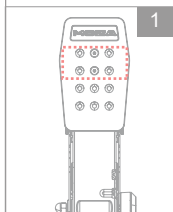
(Während der Installation nicht am Kabel ziehen oder es einklemmen)



02 Justierungen der Fußplatte

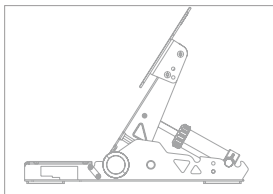
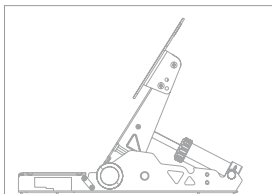
Fußplattenhöhe: Lösen Sie die Schrauben an der Fußplatte mit dem 2,5mm-Inbusschlüssel. Heben oder senken Sie die Fußplatte auf die gewünschte Höhe und schrauben Sie sie wieder fest. (Siehe Abb. 1.)

Fußplattenwinkel: Lösen Sie die untere Schraube am seitlichen Justierblock mit dem 2,5mm-Inbusschlüssel und dann die obere Schraube. Justieren Sie die Pedalfußplatte auf den gewünschten Winkel und ziehen Sie alle vier seitlichen Schrauben wieder fest. (Siehe Abb. 2.)



03 Justierung der Pedalvorspannung

An der Rückseite jedes Pedals sind zwei Vorspannungs-Slitze. Drücken Sie die Begrenzungswelle der Hülse nach vorne in Richtung Pedaloberfläche, um zwischen den beiden Slitzten zu wechseln und die Vorspannung schnell zu ändern.

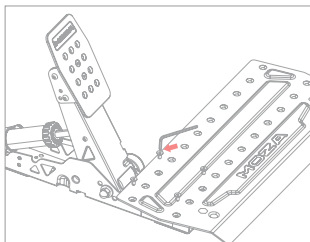


EU-Recycling-Informationen (WEEE)

Bitte beachten Sie Ihre lokalen Vorschriften, wenn Sie dieses Produkt als E-Waste entsorgen.

01 Instalación de los pedales

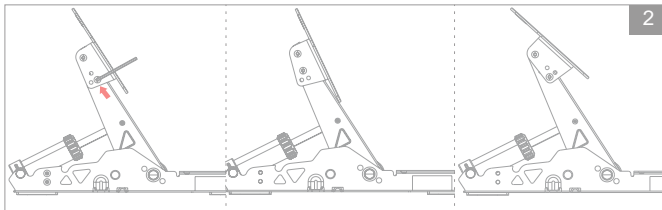
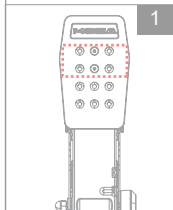
Coloca el pedal del embrague en la posición que mejor se adapte a tu postura de asiento y hábitos de conducción. Utiliza los tornillos y herramientas incluidos para montarlo en la base de pedales. Asegúrate de que el cable del pedal pasa por la abertura en la base del pedal de freno y luego conéctalo al puerto correspondiente en el módulo de control situado bajo el pedal del acelerador. (Evita tirar del cable o aplastarlo durante la instalación).



02 Ajustes de la superficie del pedal

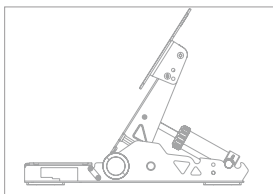
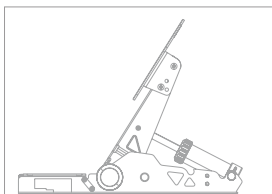
Altura de la superficie del pedal: Utiliza la llave Allen de 2,5 mm para retirar los tornillos de la superficie del pedal. Sube o baja la superficie del pedal a la altura que prefieras, luego vuelve a colocar y aprieta los tornillos. (Ver Figura 1).

Ángulo de la superficie del pedal: Utiliza la llave Allen de 2,5 mm para retirar el tornillo inferior del bloque de ajuste lateral, luego afloja el tornillo superior. Establece el ángulo de la superficie del pedal que prefieras, luego aprieta los cuatro tornillos laterales para fijar todo en su sitio. (Ver Figura 2).



03 Ajuste de precarga del pedal

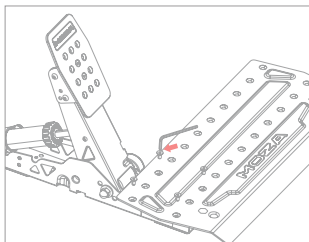
La parte trasera de cada pedal tiene dos ranuras de precarga. Empuja el eje del limitador de la funda hacia delante, en dirección a la superficie del pedal, para cambiar entre las dos ranuras y ajustar rápidamente el nivel de precarga.



01 Installazione del pedale (frizione)

Installare il pedale della frizione nella posizione che meglio si adatta alla tua postura di guida e alle tue abitudini. Utilizzare le viti e gli strumenti inclusi nella confezione per fissare il pedale alla base della pedaliera. Assicurarsi che il cavo del pedale passi attraverso l'apertura presente nella base del pedale del freno. Inserire lo spinotto nella porta corrispondente situata sul modulo di controllo, posizionato sotto il pedale dell'acceleratore.

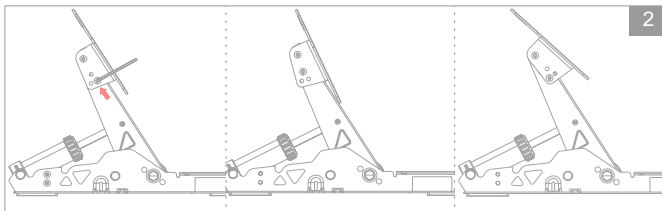
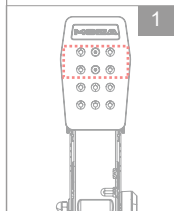
(Evitare di tirare eccessivamente il cavo o di schiacciarlo durante le fasi di installazione.)



02 Regolazioni della piastra del pedale

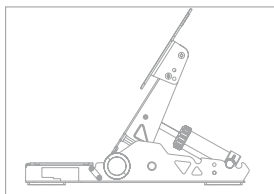
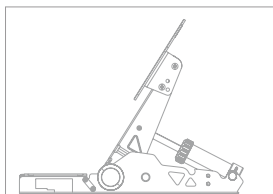
Altezza della piastra del pedale: Utilizzare la chiave a brugola da 2,5 mm per rimuovere le viti sulla piastra del pedale. Alzare o abbassare la piastra all'altezza preferita, quindi reinstallare e serrare le viti. (Vedere Figura 1).

Inclinazione della piastra del pedale: Utilizzare la chiave a brugola da 2,5 mm per rimuovere la vite inferiore presente sul blocco di regolazione laterale, quindi allentare la vite superiore. Impostare la piastra del pedale all'angolazione desiderata, quindi serrare le quattro viti laterali per fissare il tutto. (Vedere Figura 2).



03 Regolazione del precarico del pedale

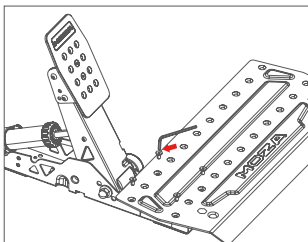
La parte posteriore di ogni pedale è dotata di due fessure per il precarico. Spingere il perno di finecorsa del manicotto in avanti per passare da una fessura all'altra e modificare rapidamente il livello di precarico.



01 Установка педалей

Установите педаль сцепления в положение, наиболее подходящее для вашей посадки и стиля вождения. Используйте винты и инструменты из комплекта поставки для крепления к основанию педали. Убедитесь, что трос педали проложен через отверстие в основании педали тормоза, затем подключите его к соответствующему разъему на блоке управления под педалью газа.

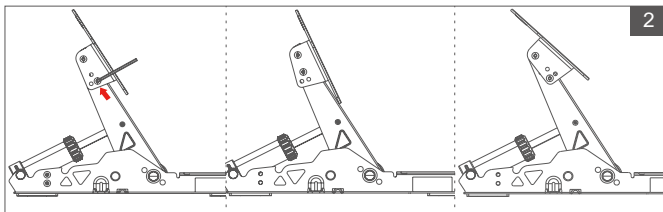
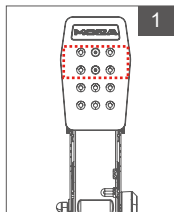
(Избегайте натяжения троса или его защемления во время установки.)



02 Регулировка лицевой панели педали

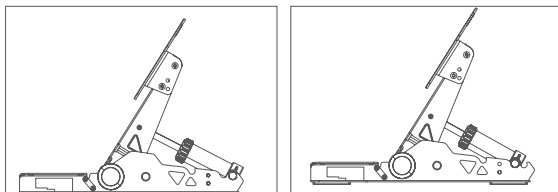
Высота лицевой панели педали: Используйте шестигранный ключ на 2,5 мм, чтобы открутить винты на лицевой панели педали. Поднимите или опустите лицевую панель педали до желаемой высоты, затем установите ее на место и затяните винты. (См. рисунок 1.)

Угол наклона педали: с помощью шестигранного ключа на 2,5 мм открутите нижний винт на боковом регулировочном блоке, затем ослабьте верхний винт. Установите желаемый угол наклона педали, затем затяните четыре боковых винта для фиксации. (См. рисунок 2.)



03 Регулировка предварительной нагрузки педали

На задней стороне каждой педали расположены два паза для предварительной нагрузки. Чтобы переключаться между двумя пазами и быстро изменять уровень предварительной нагрузки, нажмите на ограничительный вал втулки по направлению к лицевой стороне педали.

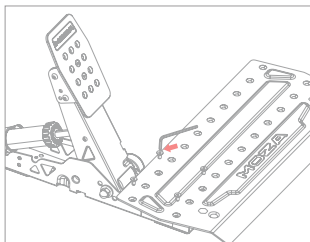


01 ペダルの取り付け

クラッチペダルは、ご自身の座り方や運転の習慣に合わせて最適な位置に設定してください。付属のネジと工具を使用して、ペダルベースに取り付けてください。

ペダルケーブルがブレーキ ペダル ベースの開口部を通して配線されていることを確認し、スロットルペダルの下のコントロール モジュールの対応するポートに差し込みます。

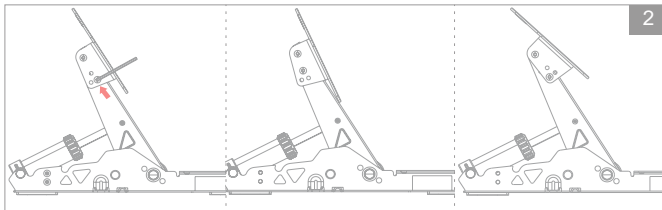
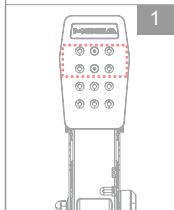
(取り付け時には、ケーブルを引っ張ったり挟んだりすることがないように注意してください。)



02 ペダル面の調整

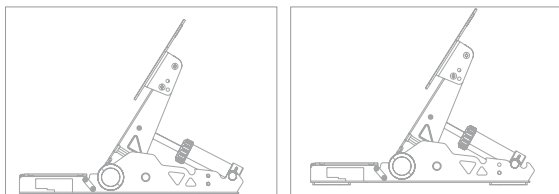
ペダル面の高さ: 2.5mm六角レンチを使用して、ペダル面のネジを外します。ペダル面を上下して好みの高さに設定し、ネジを締め直します。(図1参照)

ペダル面の角度: 2.5mm六角レンチを使用して、サイド調整ブロックの下側のネジを外し、上側のネジを緩めます。ペダル面を好みの角度に設定してから、側面の4つのネジを締めて固定します。(図2参照)



03 ペダルのプリロード調整

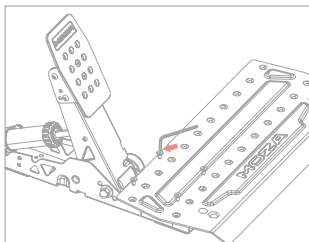
各ペダルの背面には2つのプリロードスロットがあります。スリーブのリミッターシャフトをペダル面に向かって前方に押すと、2つのスロットが切り替わり、素早くプリロードレベルを変更することができます。



01 Instalação do Pedal

Defina o pedal da embraagem na posição que melhor se adapta à sua postura sentada e hábitos de condução. Utilize os parafusos e ferramentas incluídos para montá-lo na base do pedal.

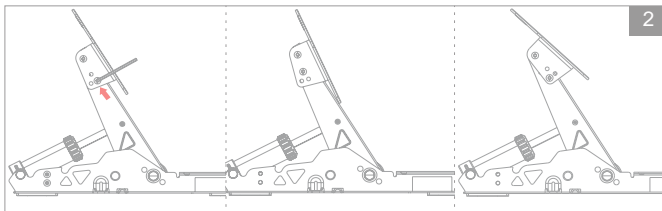
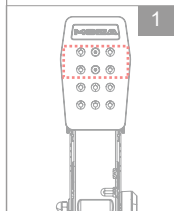
Assegure que o cabo do pedal passe pela abertura na base do pedal do travão e depois conecte-o à porta correspondente no módulo de controlo sob o pedal do acelerador. (Evite puxar o cabo ou prendê-lo durante a instalação.)



02 Ajustes da Face do Pedal

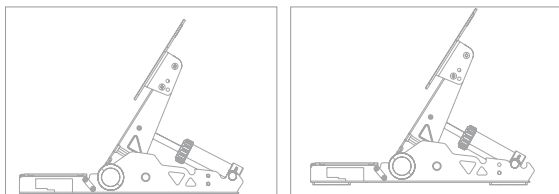
Altura da Face do Pedal: Utilize uma chave Allen de 2,5 mm para remover os parafusos da face do pedal. Eleve ou abaixe a face do pedal até a altura desejada e depois reinstale e aperte os parafusos. (Veja a Figura 1.)

Ângulo da Face do Pedal: Utilize uma chave Allen de 2,5 mm para remover o parafuso inferior do bloco de ajuste lateral e depois solte o parafuso superior. Defina a face do pedal para o ângulo que preferir e depois aperte os quatro parafusos laterais para fixar tudo. (Veja a Figura 2.)



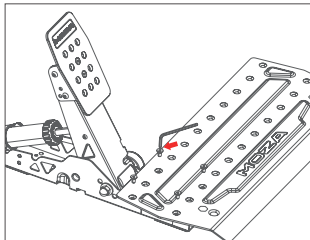
03 Ajuste da Pré-carga do Pedal

A parte traseira de cada pedal tem duas ranhuras de pré-carga. Empurre o eixo limitador da manga para a frente em direção à face do pedal para alternar entre as duas ranhuras e alterar rapidamente o nível de pré-carga.



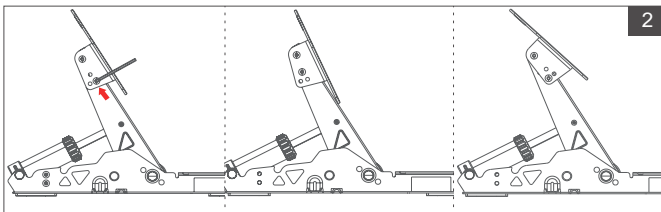
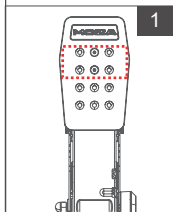
01 踏板安装

根据坐姿和踩踏习惯,用配件包里的螺丝和扳手将离合踏板固定在底座合适的位置上。踏板线束必须穿过刹车踏板底座的镂空,连接到油门踏板下部控制盒上对应的插口。(请避免在安装过程中大力拉扯和压到线束)



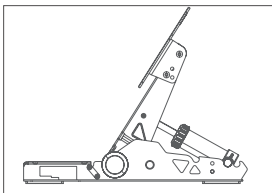
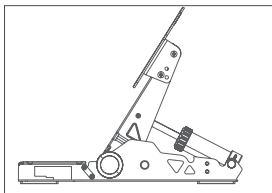
02 踏板面调节

1. 踏板面高度调节:使用2.5mm六角扳手,逆时针转动取下踏板面的螺丝,上下移动踏板面到合适高度,再拧紧螺丝固定踏板面。(如图1)
2. 踏板面角度调节:用2.5mm六角扳手逆时针转动取下侧面角度调节块下方螺丝,再拧松侧面调节块顶部螺丝,调整踏板面到适合的角度,然后顺时针拧紧两侧的4颗螺丝。(如图2)



03 踏板预压调节

踏板后部设有两个卡槽位,向踏板面方向斜向推出套筒限位轴,可在两个卡槽之间快速切换,以切换预压力度。



产品保修卡

产品型号		购买日期	
用户姓名		用户电话	
产品条码		通讯地址	

经销商信息(签章)

产品保修条例

保修期

自购机日起, 基座主体, 方向盘, 踏板和仪表显示屏保修12个月。设备外壳、说明书、线材、螺丝、扳手、包装等不在“一年免费保修服务”范围内, 但您可以选择有偿服务。购买者在以下条件下不享受免费保修服务:

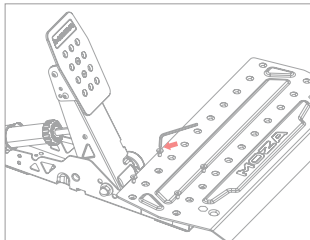
1. 超过三包有效期的;
2. 无三包凭证及有效发票的, 但能够证明该产品在三包有效期内的除外;
3. 保修凭证上的型号与维修产品型号不符或者涂改的;
4. 非本公司特约维修人员拆动造成损坏的;
5. 因不可抗力造成损坏的;
6. 未按产品使用说明书要求使用、维护、保养而造成损坏的;

保修期限鉴于产品部位、不同国家法律法规等差异, 将有所不同。相关国家与区域的保修期限, 请咨询MOZA官方或购买时联系的MOZA授权经销商。



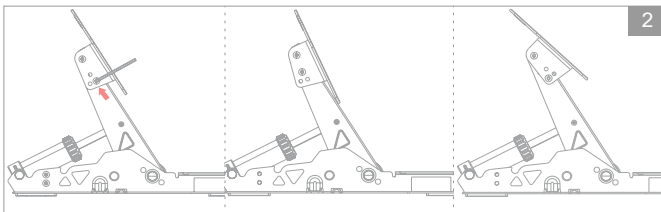
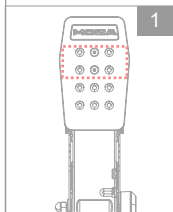
01 踏板安裝

請根據您的坐姿與踩踏習慣，使用配件包內的螺絲與扳手，將離合器踏板固定於底座的適當位置。踏板線束必須穿過煞車踏板底座的鑲空處，並連接至油門踏板下方控制盒對應的插孔。（安裝過程中，請避免過度用力拉扯或壓迫線束。）



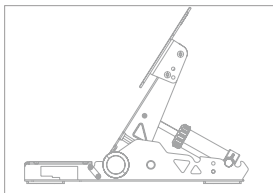
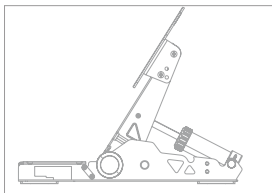
02 踏板面調整

1. 踏板面高度調整：使用2.5mm六角扳手，逆時針轉動並取下踏板面的螺絲，將踏板面上下移動至適當高度後，再鎖緊螺絲以固定踏板面。（如圖1）
2. 踏板面角度調整：使用2.5mm六角扳手逆時針轉動並取下側面角度調整塊下方的螺絲，接著旋鬆側面調整塊頂部的螺絲，將踏板面調整至適合角度後，順時針鎖緊兩側的4顆螺絲。（如圖2）



03 踏板預壓調整

踏板後方設有兩個卡槽位，向踏板面方向斜向推出套筒限位軸，即可在兩個卡槽之間快速切換，以調整預壓力道。



產品保固卡

產品型號		購買日期	
用戶姓名		用戶電話	
產品條碼		通訊地址	

經銷商資訊 (簽章)

產品保固條例

保固期

自購機日起, 基座主體, 方向盤, 踏板和儀錶顯示幕保固12個月。設備外殼、說明書、線材、螺絲、扳手、包裝等不在“一年免費保固服務”範圍內, 但您可以選擇有償服務。購買者在以下條件下不享受免費保固服務:

1. 超過保固有效期的;
2. 無保固憑證及有效發票的, 但能夠證明該產品在保固有效期內的除外;
3. 保固憑證上的型號與維修產品型號不符或者塗改的;
4. 非本公司特約維修人員拆動造成損壞的;
5. 因不可抗力造成損壞的;
6. 未按產品使用說明書要求使用、維護、保養而造成損壞的; 保固期限鑒於產品部位、不同國家法律法規等差異, 將有所不同。相關國家與區域的保固期限, 請 諮詢MOZA官方或購買時聯繫的MOZA授權經銷商。

根據低功率射頻器材技術規範:

取得審驗證明之低功率射頻器材, 非經核准, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信, 指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

製造商名稱: 深圳市固勝智能科技有限公司

地址: 深圳市南山區南山智園崇文園區3號樓1903-1904

電話: 0755-26418051





Manufacturer: Shenzhen Gudsen Technology Co., Ltd
Address: Room 1903-1904, Building 3, Nanshan
ZhiyuanChongwen Park, No. 3370 Liuxian Avenue,
Nanshan District, Shenzhen China
Web: www.mozaracing.com
E-mail: info@mozaracing.com
Made in China

EU Representative: Gudsen Technology EU GmbH
Address: Birkenstrasse 23, 40233 Düsseldorf
Email: support@gudsen.com

UK Representative: Gudsen Technology UK Limited
Address: Tc-Abo, Luminous House, 300 South Row
Milton Keynes, MK9 2FR, United Kingdom
Email: support@gudsen.com